



МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования

«ИРКУТСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Институт филологии, иностранных языков и медиакоммуникации

Факультет теоретической и прикладной филологии

Кафедра русского языка и общего языкознания



### Рабочая программа дисциплины

#### Б1.В.20 Лингвистическая экспертиза текста

Направление подготовки 45.03.01 Филология

Направленность (профиль) подготовки  
**«Прикладная филология: обеспечение эффективной письменной и устной коммуникации»**

Квалификация (степень) выпускника – **бакалавр**

Форма обучения – **очная**

Согласовано с УМК ИФИЯМ  
Протокол № 6 от «12» февраля 2024 г.  
Председатель О.Л. Михалёва

Рекомендовано кафедрой  
русского языка и общего языкознания  
Протокол № 5 от «08» февраля 2024 г.  
Зав. кафедрой М.Б. Ташлыкова

Иркутск 2024 г.

## Содержание

I.	Цели и задачи дисциплины	3
II.	Место дисциплины в структуре ОПОП	3
III.	Требования к результатам освоения дисциплины	3
IV.	Содержание и структура дисциплины	5
	4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов	
	4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине	6
	4.3. Содержание учебного материала	7
	4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ	10
	4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение в рамках самостоятельной работы студентов	11
	4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов	12
V.	Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины	12
	а) перечень литературы б) периодические издания в) список авторских методических разработок г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы	
VI.	Материально-техническое обеспечение дисциплины	14
	6.1. Учебно-лабораторное оборудование 6.2. Программное обеспечение 6.3. Технические и электронные средства обучения	
VII.	Образовательные технологии	15
VIII.	Оценочные материалы для текущего контроля и промежуточной аттестации	16

## I. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ДИСЦИПЛИНЫ

**Цель курса** «Лингвистическая экспертиза текста» – познакомить студентов с основными проблемами, возникающими в области взаимодействия языка и права, и сформировать навыки производства лингвистических экспертиз, назначаемых в связи с необходимостью анализа устных и письменных текстов, форма и содержание которых подпадают под признаки преступного деяния, предусмотренного той или иной законодательной нормой.

**Задачи курса:**

- осмыслить основные проблемные зоны, находящиеся на стыке языкознания и права;
- охарактеризовать некоторые категории права с лингвистической точки зрения;
- рассмотреть основные типы лингвистических экспертиз и прояснить их специфику;
- познакомить студентов с методологическими принципами и конкретными методами осуществления экспертного исследования;
- очертить круг тех аспектов теории языка, которые обеспечивают исследователя лингвистическим инструментарием, необходимым в экспертной деятельности;
- сформировать навыки производства лингвистических экспертиз, назначаемых по разным категориям дел.

## II. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

**2.1.** Учебная дисциплина «Лингвистическая экспертиза текста» относится к части учебного плана, формируемой участниками образовательных отношений.

**2.2.** Для изучения данной учебной дисциплины необходимы знания, умения и навыки, формируемые предшествующими дисциплинами:

- Б1.О.11. Современный русский язык  
Б1.В.23. Теоретическая семантика  
Б1.В.21. Психолингвистика  
Б1.В.11. Социолингвистика  
Б1.В.05. Введение в теорию коммуникации  
Б1.В.ДВ.01.02. Математические методы в лингвистике  
Б1.В.ДВ.02.02. Язык как знаковая система

**2.3.** Перечень последующих учебных дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной учебной дисциплиной:

Освоение данного курса необходимо для продолжения обучения в магистратуре по направлению 45.04.01 «Филология» (программа «Лингвокриминалистика»), в частности – для изучения дисциплин «Юрислингвистика», «Проблемы атрибуции текста», «Интент-анализ текста», «Контент-анализ текста», «Вербальная агрессия как предмет исследования».

**В результате изучения дисциплины студент должен**

- иметь представление об основных проблемах, возникающих в сфере взаимодействия языка и права;
- уметь выбирать методы анализа текста, адекватные имеющимся лингвистическим и юридическим задачам;

- уметь выявлять приемы речевого воздействия, обеспечивающие управление пониманием;
- владеть навыками анализа различных феноменов языка и речи, являющихся объектами лингвистической экспертизы;
- владеть навыками квалифицированной интерпретации текстов с невербальной составляющей.

### **III. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций:

- ПК-1 – способен применять широкий спектр методов понимания и создания устных и письменных сообщений, включая электронные;
- ПК-6 – способен осуществлять анализ информации и подготовку информационно-аналитических материалов;
- ПК-5 – способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в области языкознания и литературоведения для постановки и решения научных и образовательных задач.

**Перечень планируемых результатов обучения,  
соотнесенных с индикаторами достижения компетенций**

<b>Компетенция</b>	<b>Индикаторы компетенций</b>	<b>Результаты обучения</b>
<i>ПК-1</i> способен применять широкий спектр методов понимания и создания устных и письменных сообщений, включая электронные	<i>ИДК ПК-1.1</i> Анализирует и структурирует информацию, сопоставляет различные сообщения, выделяя ключевые для решения профессиональных задач аспекты	<b>Знать</b> основные теории дискурса, ключевые понятия дискурс-анализа; <b>Уметь</b> выявлять социальные и когнитивные факторы, обуславливающие выбор языковых средств в определённой ситуации; анализировать и описывать языковые средства, маркирующие когнитивные процессы, происходящие в сознании говорящего; <b>Владеть</b> навыками дискурсивного анализа.
	<i>ИДК ПК-1.3</i> Разрабатывает тактику и стратегию будущего общения, отбирает языковые средства, способствующих их эффективной реализации.	<b>Знать</b> основные дискурсивные стратегии и тактики, используемые в различных сферах коммуникации; <b>Уметь</b> избирать стратегии, тактики и речевые приёмы в зависимости от условий и целей коммуникации. <b>Владеть</b> навыками эффективной коммуникации;
ПК-5	<i>ПК-5</i> способен использовать систематизированные теоретические и практические знания в области языкоznания и литературоведения для постановки и решения научных и образовательных задач	<i>ПК-5.1.</i> Применяет полученные знания в области теории и истории основного изучаемого языка (языков) и литературы (литератур), теории коммуникации, филологического анализа и интерпретации текста в собственной научно-исследовательской деятельности.
ПК-6	<i>ПК-6</i> способен осуществлять анализ информации и подготовку информационно-аналитических материалов.	<i>ИДК. ПК 6.1</i> Осуществляет сбор, переработку и анализ информации для решения задач, поставленных руководителем.
	<i>ИДК.ПК 6.2.</i> Подбирает источники и литературу по теме обзора, доклада, аналитической	<b>Знать:</b> • основные источники научной информации, наукометрические базы данных;

	<p>справки; готовит информационно-аналитические материалы (обзор, доклад, аналитическую справку и т.д.).</p>	<p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>использовать поисковые возможности научометрических баз данных (Elibrary, Web of science, Scopus);</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками анализа представленной в научных источниках информации, отбора необходимых для научного исследования сведений;</li> </ul>
	<p><i>ИДК. ПК 6.4.</i> Проводит редактирование текста, анализ и оценку выводов и рекомендаций.</p>	<p><b>Знать:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>основные принципы редактирования текста;</li> </ul> <p><b>Уметь:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>редактировать и корректировать текст в соответствии с замечаниями и комментариями научного руководителя;</li> </ul> <p><b>Владеть:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>навыками анализа, выявления и исправления ошибок различного типа;</li> </ul>

#### IV. СОДЕРЖАНИЕ И СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных единицы, 72 часа. Форма промежуточной аттестации – экзамен.

**4.1. Содержание дисциплины, структурированное по темам, с указанием видов учебных занятий и отведенного на них количества академических часов**

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов	Из них – практическая подготовка обучающихся	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>	
					Контактная работа преподавателя с обучающимися				
					Лекции	Семинарские (практические занятия)	Консультации		
1.	<b>Основные сферы пересечения языка и права. Параметры классификации лингвистических экспертиз.</b>	8	5		2	2		1 Устный опрос	
2	Семантический анализ слова и предложения в экспертной практике.	8	5		2	2		1 Тренинг	
3	Приемы речевого воздействия как объект исследования лингвистической экспертизы текста	8	5		2	2		1 Тренинг	
4	Особенности лингвистического исследования спорных текстов, вовлеченных в юридическую сферу	8	5		2	2		1 Устный опрос	
5	Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений, имеющих рекламную направленность	8	6		2	2		2 Самостоятельная работа	
6	Особенности лингвистического исследования товарных знаков на предмет установления их тождества или сходства до степени смешения	8	6		2	2		2 Тренинг; самостоятельная работа	

№ п/п	Раздел дисциплины/темы	семестр	Всего часов из них – практиче- ская подготовка	Виды учебной работы, включая самостоятельную работу обучающихся и трудоемкость (в часах)			<b>Формы текущего контроля успеваемости</b>
				Контактная работа преподавателя с обу- чающимися			
7	Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в оскорблении, неуважении к суду, оскорблении представителя власти	8	6	2	2		2 Устный опрос; тренинг
8	Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в экстремистской деятельности	8	7	2	2		3 Устный опрос; тренинг
	<b>Итого часов (контроль 17 + КО 8)</b>		<b>45</b>	<b>16</b>	<b>16</b>		<b>13</b>

#### 4.2. План внеаудиторной самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Се- мestr	Название раздела / темы	Самостоятельная работа обучающихся			Оценочное средство	Учебно- методическое обеспечение СР
		Вид СР	Сроки	Трудо- емкость (в часах)		
7	Лингвистическое исследование спорных текстов, вовлеченных в юридическую сферу	Анализ кейсов.  Контрольная работа № 1.	2 неделя семестра	2	Устный опрос	Анализ статьи 66 «Права временно-го управляюще-го» Федерального закона от 26 октября 2002 г. №127-93 «О несостоятельности (банкротстве)».
7	Лингвистическое исследование спорных речевых произведений, имеющих рекламную направленность	Подготовка фрагмента экспертного заключения. Подготовка доклада.	4 неделя семестра	2	Письменные ответы на задания тренинга	Анализ спорных материалов, имеющих рекламную направленность
7	Лингвистическое исследование товарных знаков на предмет установления их тождества или сходства до степени смешения	Подготовка к деловой игре: производство комиссионной лингвистической экспертизы. Разбор кейсов.	6 неделя семестра	2	Письменные ответы на задания тренинга	Анализ товарных знаков на предмет установления их тождества или сходства
7	Лингвистическое исследование спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в экстремистской деятельности	Работа с юридической терминологией.  Подготовка фрагмента экспертного заключения	8 неделя семестра	2	Устный опрос	Анализ материалов, содержащих признаки экстремизма
7	Юридически и лингвистически определяемые терми-	Разработка глоссария	10 неделя семестра	5	Самостоятельная работа	Отбор терминов, имеющих юриди-

	ны					ческие дефиниции; отбор терминов, не имеющих юридических дефиниций; разработка и уточнение толкований
--	----	--	--	--	--	---

#### **4.3. Содержание учебного материала**

1. Основные сферы пересечения языка и права. Параметры классификации лингвистических экспертиз. Типология экспертиз по формальному критерию (официальные – инициативные), по количеству экспертов (комиссионные – некомиссионные, комплексные), по объекту (экспертизы звучащей речи, экспертизы письменного текста, вербально-визуальные экспертизы), по области применения (юридические – патентоведческие), по объему анализа (холистические – частные), по уровням анализа языка (фонетические, морфологические, текстологические, дискурсивные и т.д.).

2. Некоторые категории права с лингвистической точки зрения. Юридически и лингвистически определяемые термины в структуре языка права. Лингвистически определяемые термины *сведения, информация, утверждение, мнение* и т.п. *Утверждение* как особый тип коммуникативного намерения и как модальность. Эксплицитные и имплицитные способы выражения утверждения, проблема их юридической квалификации.

3. Семантический анализ слова в экспертной практике. Компоненты лексико-семантической информации и способы их выявления. Сигнifikативный компонент. Денотативный компонент. Прагматический компонент. Синтаксический компонент.

Выбор методов семантического анализа, адекватных задачам лингвистических экспертиз разного типа.

4. Семантический анализ предложения и высказывания в экспертной практике. Референциальный компонент семантики и проблема референции как экспертная задача. Проблемы интерпретации коммуникативного компонента семантики высказывания.

5. Приемы речевого воздействия как объект исследования лингвистической экспертизы текста: введение в отрицательно оцениваемый контекст (ассоциативный ряд), недоказанность как виновность, навязывание пресуппозиции, семантическая импликация как прием управления пониманием, прием концентрированного повторения информации, языковая игра как средство воздействия, ссылка на неизвестный источник, намек, факторы макроструктуры текста в речевом воздействии и т.д.

6. Технология экспертной деятельности. Корпусы текстов в лингвистической экспертизе текста. Типология корпусов, учитывающая задачу выявления индивидуальных особенностей автора текста. Проблема репрезентативности корпуса. Программы компьютерной поддержки корпусов.

Использование корпусов текстов в исследовании семантики слов и словосочетаний при лингвистической экспертизе текста. Использование корпусов в экспертизе семантики текста.

7. Особенности лингвистического исследования спорных текстов, вовлеченных в юридическую сферу (толкование фрагментов законов, договоров, приказов, инструкций и т.п.). Соотношение субъективных и объективных факторов толкования. Официальное и неофициальное толкование. Функционирование юридических терминов в обыденном сознании. Особенности текстов и их компонентов, приводящие к неоднозначному толкованию и смысловым неясностям.

8. Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений, имеющих рекламную направленность. Общие требования к рекламе (Закон «О рекламе» от 13.03.2006 № 38-ФЗ) и способы языкового выражения в рекламных сообщениях. Су-

перлатив, элатив и семантика превосходства. Приемы речевого воздействия в свете рекламного законодательства.

9. Особенности лингвистического исследования товарных знаков на предмет установления их тождества или сходства до степени смешения (Закон РФ № 3520-І «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» от 23.09.1992 с изменениями и дополнениями, внесенными Федеральным законом № 166-ФЗ от 11.12.2002; с 01.01.2008 – ч. IV ГК РФ).

Графологический, фонетический, морфологический и лексико-семантический анализ словесных обозначений. Проблемы отождествления и различия словесных обозначений в свете действующего законодательства.

10. Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в оскорблении, неуважении к суду, оскорблении представителя власти: ст. 130 УК РФ (и заменившая ее ст. 5.61 КоАП), 297, 319 УК РФ; в связи с гражданскими делами о защите чести, достоинства и деловой репутации и компенсации морального вреда (ст.ст. 151, 152 ГК РФ).

Проблемы разграничения утверждения о факте и мнения. Лингвистическая квалификация «неприличной формы выражения». Негативная информация и способы ее выражения. Проблемы лингвистической квалификации имплицитных компонентов смысла высказывания.

11. Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в экстремистской деятельности, а также по обвинению в возбуждении расовой, религиозной, национальной и социальной ненависти и вражды (ст.ст. 280, 282 УК РФ).

Понятие *экстремизм* в юридическом и обыденном сознании. Языковые особенности экстремистских текстов. Призыв в кругу других побудительных речевых актов. Факторы, влияющие на квалификацию побуждения как призыва.

#### 4.3.1. Перечень семинарских, практических занятий и лабораторных работ

№ п/п	№ раздела и темы дисциплины	Наименование семинаров, практических и лабораторных работ	Трудоемкость (час.)		Оценочные средства	Формируемые компетенции и индикаторы
			Всего часов	Из них – практиче- ская подго- товка		
1	2	3	4	5	6	7
1	1	Основные сферы пересечения языка и права. Параметры классификации лингвистических экспертиз. Выбор методов семантического анализа, адекватных задачам лингвистических экспертиз разного типа.	2		Реферат с устной защите. Анализ кейсов.	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1 ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.
2	4	Особенности лингвистического исследования спорных текстов, вовлеченных в юридическую сферу (толкование фрагментов законов, договоров, приказов, инструкций и т.п.). Семантический анализ слова и предложения в экспертной практике.	2		Разбор кейсов Контрольная работа № 1.	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1 ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.
3	5	Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений, имеющих рекламную направленность.	2		Доклад Подготовка экспертного заключения	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1 ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.
4	6	Графологический, фонетический, морфологический и лексико-семантический анализ словесных обозначений. Проблемы отожде-	2		Разбор кейсов. Деловая игра Подготовка экспертного	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1

		ствления и различия словесных обозначений в свете действующего законодательства.			заключения	ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.
5	7	Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с гражданскими делами о защите чести, достоинства, деловой репутации.	2		Деловая игра <i>Подготовка экспертного заключения</i>	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1 ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.
6	7	Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в оскорблении, неуважении к суду, оскорблении представителя власти.	2		Деловая игра <i>Подготовка экспертного заключения</i>	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1 ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.
7	8	Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в экстремистской деятельности, а также по обвинению в возбуждении расовой, религиозной, национальной и социальной ненависти и вражды.	2		Работа с юридической и лингвистической терминологией  Деловая игра <i>Подготовка экспертного заключения</i>	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1 ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.
8	8	Понятие <i>экстремизм</i> в юридическом и обыденном сознании. Языковые особенности экстремистских текстов. Призыв в кругу других побудительных речевых актов. Факторы, влияющие на квалификацию побуждения как призыва.	2		Работа с юридической и лингвистической терминологией  Деловая игра <i>Подготовка экспертного заключения</i>	ПК-1. ПК-1.1. ПК-1.3 ПК-5. ПК-5.1 ПК-6. ПК-6.1. ПК-6.2. ПК-6.4.

**4.3.2. Перечень тем (вопросов), выносимых на самостоятельное изучение студентами в рамках самостоятельной работы (СРС)**

№ п/п	Тема	Задание	Формируемая компетенция	ИДК
1.	Лингвистическое исследование спорных текстов, вовлеченных в юридическую сферу	Подготовить реферативный обзор статьи <i>Стернин И.А., Антонова Л.Г., Карпов Д.Л., Шаманова М.В. «Выявление признаков унижения чести, достоинства, умаления деловой репутации и оскорбления в лингвистической экспертизе текста»</i> ,	ПК-1 ПК-5 ПК-6	ПК-1.1. ПК-1.3. ПК-5.1 ПК-6.1 ПК-6.2 ПК-6.4

#### **4.4. Методические указания по организации самостоятельной работы студентов**

Основной формой самостоятельной работы в рамках курса «Лингвистическая экспертиза текста» является внеаудиторная самостоятельная работа.

Самостоятельная работа предполагает **реферирование** справочных материалов и фрагментов учебных пособий в соответствии с заданием преподавателя.

**Реферирование** – это процесс переработки и изложения информации в письменной форме, предполагающий, во-первых, чтение и анализ исходного текста с целью понимания его содержания, во-вторых, осуществление операций над текстом первоисточника: его фрагментация, выделение основной и второстепенной информации. Наконец, необходимо осуществить свертывание, сокращение, обобщение, компрессию выделенной основной фактологической информации. Изложенный материал при этом может иметь структуру, идентичную структуре реферируемого фрагмента, или иную композицию, соответствующую требованиям логики изложения.

Содержательно и структурно близкой формой работы является **составление сопоставительной таблицы**: в этом случае обучающийся осуществляет прочтение текста, поиск нужной информации и представление её в кратком виде .

Все перечисленные виды работ предполагают **информационный поиск** – выявление необходимых элементов/ необходимой информации в массиве данных, что является одним из важнейших навыков при работе в современной информационной среде.

Все задания для самостоятельной работы с подробными комментариями размещены на портале [belca.isu.ru](http://belca.isu.ru).

#### **4.5. Примерная тематика курсовых работ (проектов)**

Программой дисциплины курсовые работы не предусмотрены.

### **V. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ:**

#### **а) перечень литературы**

**1. Баранов, А. Н. Лингвистическая экспертиза текста. Теоретические основания и практика [Текст] : Учеб. пособие / А. Н. Баранов ; Рос. акад. наук, Ин-т рус. языка им. В. В. Виноградова. - М. : Флинта : Наука, 2007. - 391 с. ; 21 см. - Библиогр.: с. 553-555. - Предм. указ.: с. 572-580. - ISBN 978-5-9765-0083-9. - ISBN 978-5-02-034561-4 : 315.36 р. (5 ЭКЗ.)**

**2. Лингвистическая экспертиза текста: проблемы, методы, результаты. Языковой портрет экстремизма [Текст] : учеб. пособие / М. Б Ташлыкова [и др.] ; рец.: Т. В. Амосова, Ю. А. Арская ; Иркутский гос. ун-т, Фак. филолог. и журн. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2012. – 263 с. ; 20 см. – Библиогр.: с. 254-263. (11 ЭКЗ.)**

**3. Лингвистическая экспертиза текста: проблемы, методы, результаты [Текст] : 152-я ст. ГК РФ под лингвистическим микроскопом : учеб. пособие / М. Б. Ташлыкова, О.Л. Михалёва, Е.В. Стародворская ; рец. Т.В. Амосова, С.Н. Гафарова ; Иркут. Гос. Ун-т, Фак. Филологии и журналистики. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. – Библиогр.: с. 127-130. (21 ЭКЗ.)**

**4. Лингвистическая экспертиза текста: проблемы, методы, результаты [Электронный ресурс] : 152-я ст. ГК РФ под лингвистическим микроскопом : учеб. пособие / М. Б. Ташлыкова. – ЭВК. – Иркутск : Изд-во ИГУ, 2013. – Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". – Неогранич. доступ.**

**5. Болотнова, Н. С. Филологический анализ текста [Текст] : учеб. пособие для студ. вузов / Н. С. Болотнова. - 3-е изд., испр. и доп. - М. : Флинта : Наука, 2007. - 520 с. ; 24 см. - Библиогр. в конце разд. - ISBN 978-5-9765-0053-2. - ISBN 978-5-02-034667-3 : 395.00 р., 335.73 р. (6 ЭКЗ.)**

6. **Баранов, Анатолий Николаевич.** Введение в прикладную лингвистику [Текст] : учебное пособие / А. Н. Баранов ; Московский гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фил. фак. - 4-е изд., испр. и доп. - М. : Либроком, 2013. - 367 с. ; 21 см. - (Новый лингвистический учебник). - Библиогр.: с. 343-361. - Предм. указ.: с. 362-367. - ISBN 978-5-397-03204-9 : всего 15

7. Лингвистическая экспертиза текста: проблемы, методы, результаты. Языковой портрет экстремизма [Электронный ресурс] : учеб. пособие / М. Б. Ташлыкова. - ЭВК. - Иркутск : Изд-во ИГУ, 2012. - Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - Неогранич. доступ.

8. **Николина, Наталия Анатольевна.** Филологический анализ текста [Электронный ресурс] : учеб. для учреждений высш. образования по напр. подгот. "Педагогическое образование" / Н. А. Николина. - 4-е изд., испр. - ЭВК. - М. : Академия, 2014. - Режим доступа: ЭЧЗ "Библиотех". - 20 доступов. - ISBN 978-5-4468-0751-2 :

#### **б) периодические издания**

Вопросы языкоznания  
Филологические науки  
Сибирский филологический журнал

#### **в) список авторских методических разработок**

Методические материалы по курсу такому-то размещены на образовательном портале **belca.isu.ru**

#### **г) базы данных, поисково-справочные и информационные системы**

##### **Корпуса русского языка**

1. <http://www.ruscorpora.ru/>  
<http://www.ruscorpora.ru/corpora-other.html>  
Национальный корпус русского языка – информационно-справочная система, основанная на собрании русских текстов в электронной форме
2. <http://www.slaviska.uu.se/korpus.htm>  
Упсальский корпус русского языка
3. <http://www.sfb441.uni-tuebingen.de/b1/rus/korpora.html>  
Тюбингенский корпус русского языка
4. <http://cfrl.ru/>  
Машинный фонд русского языка
5. <http://www.philol.msu.ru/~lex/corpus/>  
Компьютерный корпус текстов русских газет конца XX века

**И т.д.**

##### **Электронные библиотеки**

1. [Научная электронная библиотека eLIBRARY.RU](#)
2. [Коллекция журналов издательства «НАУКА»](#)
3. [Журналы Института научной информации по общественным наукам \(ИНИОН РАН\)](#)
4. [Университетская информационная система РОССИЯ \(УИС РОССИЯ\)](#)
5. [Журнал Science издательства American Association for the Advancement of Science \(AAAS\)](#)
6. <http://www.philology.ru/>  
Библиотека филологических текстов (статей, монографий)
7. <http://philologos.narod.ru/>

- Материалы по теории языка и литературы
8. <http://www.scribd.com/>  
База письменных документов (научных статей, монографий, художественных текстов etc.) на разных языках
  9. <http://ellib.library.isu.ru>  
Электронная библиотека «Труды ученых ИГУ»
  10. <http://library.cjes.org>  
Библиотека Центра экстремальной журналистики

### Другие сайты

10. <http://www.gramota.ru>  
Словари и справочники, представленные на портале
11. <http://www.gramma.ru>  
Словари и справочники, представленные на портале
12. <http://linguistlist.org/>  
«The world's largest online linguistic resource»: информация о конференциях, публикации, каталог ссылок на другие лингвистические ресурсы etc.
13. <http://www.ruthenia.ru/web/rusweb.html>  
«Русистика на Вебе»: ссылки на сайты филологических факультетов, отделений русистики и славистики
14. <http://educa.isu.ru/>; belca.isu.ru  
Образовательный портал Иркутского государственного университета, образовательный портал ИФИЯМ

**И т.д.**

## **VI. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ**

### **6.1. Учебно-лабораторное оборудование.**

<b>Специальные помещения</b>  Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа.	<b>Оборудование аудитории</b> <b>Мебель:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• специализированная учебная мебель на 78 посадочных мест;</li> <li>• стол-кафедра – 1 шт.;</li> <li>• стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт.</li> </ul> <b>Доска</b> настенная магнитно-меловая, одноэлементная – 1 шт.; <b>Технические средства обучения</b> , служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине: <ul style="list-style-type: none"> <li>• стационарный ПК – 1 шт.;</li> <li>• проектор Epson EB-X10;</li> <li>• экран Digis;</li> <li>• колонки Sven.</li> </ul> <b>Учебно-наглядные пособия:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• презентации в формате Microsoft Power Point по каждой теме РПД дисциплины.</li> </ul> <b>Программное обеспечение:</b> офисный пакет приложений Microsoft Office (в т.ч. программа Microsoft Power Point для создания и демонстрации презентаций, иллюстраций и других учебных материалов по дисциплине).
<b>Специальные помещения</b>	<b>Оборудование аудитории</b> <b>Мебель:</b>

<p>Компьютерный класс (учебная аудитория) для групповых и индивидуальных консультаций, организации самостоятельной работы, в том числе научно-исследовательской.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• специализированная учебная мебель на 25 посадочных мест;</li> <li>• стол-кафедра – 1 шт.;</li> <li>• стол преподавателя – 1 шт.; стул – 1 шт.</li> </ul> <p><b>Технические средства обучения</b>, служащие для представления учебной информации большой аудитории по дисциплине:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• стационарный ПК с неограниченным доступом к сети Интернет – 20 шт.;</li> <li>• принтер – 1;</li> <li>• сканер – 1;</li> <li>• колонки Sven.</li> </ul> <p><b>Программное обеспечение:</b> офисный пакет приложений Microsoft Office</p>
--	--

Специализированное учебное оборудование не используется.

## 6.2. Программное обеспечение

Университет обеспечен необходимым комплектом лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (подробная информация размещена на сайте ИГУ)

№ п/п	Наименование
1.	Adobe Reader DC 2019.008.20071
2.	IrfanView 4.42
3.	Foxit PDF Reader 8.0
4.	Google Chrome
5.	Java 8
6.	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса- Стандартный Russian Edition. 250-499.
7.	Microsoft Office Enterprise 2007 Russian Academic OPEN No Level
8.	Mozilla Firefox
9.	Office 365 ProPlus for Students
10.	OpenOffice 4.1.3
11.	Opera 45
12.	PDF24Creator 8.0.2
13.	Skype 7.30.0
14.	VLC Player 2.2.4
15.	WinPro 10 RUS Upgrd OLP NL Acdmc.
16.	7zip 18.06

## 6.3. Технические и электронные средства:

Авторские презентации к лекциям и практическим занятиям, фрагменты фильмов и открытых лекций по проблематике.

С подробным перечнем можно ознакомиться по ссылке:

<https://belca.isu.ru/course/view.php?id=2662>

## **VII. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ:**

Преподавание дисциплины осуществляется в форме лекционных и практических занятий, а также включает самостоятельную работу студентов по освоению теоретическо-

го и дидактического материала. Промежуточная отчетность предполагает выполнение самостоятельных и контрольных работ, тестов для проверки усвоения пройденной темы.

В ходе проведения практических занятий используются кейс-технологии, дискуссии, саморедактирование и взаимное редактирование, устные выступления с презентациями в формате Power Point, задания с использованием электронного стилистического тренажера, с использованием справочных ресурсов интернета, Национального корпуса русского языка и т.п.

Используются интерактивные формы проведения занятий (деловые и ролевые игры, компьютерные симуляции, тренинги) с целью формирования и развития профессиональных навыков студентов. Широко применяются мультимедийные средства. Сетевые компьютерные технологии включают использование ресурсов Интернет и виртуального университета.

## **VIII. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ТЕКУЩЕГО КОНТРОЛЯ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ**

### **Оценочные средства текущего контроля**

Текущий контроль осуществляется в ходе выполнения заданий, ориентированных на самостоятельный анализ материалов, направленных на производство лингвистических экспертиз по разным категориям дел.

Ниже приводятся образцы отдельных заданий.

Полная характеристика оценочных средств содержится в паспорте ФОС по дисциплине.

#### **Образцы контрольных, проверочных и самостоятельных работ Самостоятельная работа по теме «Лингвистическое исследование спорных текстов, вовлеченных в юридическую сферу»**

Дайте анализ статьи 66 «Права временного управляющего» Федерального закона от 26 октября 2002 г. №127-93 «О несостоятельности (банкротстве)»:

«Временный управляющий вправе: предъявлять требования о признании недействительными сделок и решений, а также требования о применении последствий недействительности ничтожных сделок, заключенных или исполненных должником с нарушением требований, установленных статьями 63 и 64 настоящего Федерального закона».

#### Ответьте на вопрос:

К какой части (или к каким частям) предложения относится информация, выраженная в статье формулировкой *заключенных или исполненных должником с нарушением требований, установленных статьями 63 и 64 настоящего Федерального закона*.

#### **Самостоятельная работа по теме «Лингвистическое исследование спорных речевых произведений, имеющих рекламную направленность»**

Дайте анализ следующих рекламных материалов:

➤ реклама алкогольной продукции – водки «Кристальная капля», размещенная в журнале «AvtoLand» № 10 (18) за декабрь '07 / январь '08 (вкладыш между страницами 52 и 53);

➤ реклама алкогольной продукции – водки «Кристальная капля», размещенная в газете «Восточно-Сибирская правда» № 219 (25704) от 15.11.07 г. (с. 3);

➤ реклама алкогольной продукции – водки «Кристальная капля», размещенная в газете «Комсомольская правда» № 185-т/50 (24018-т) от 13-20 декабря 2007 г. (с. 36);

- реклама алкогольной продукции – водки «VIRGIN», размещенная в журнале «Выбирай соблазны большого города. Иркутск» № 18 (46) от 1-15 октября 2007 года (с. 46-47);
- реклама алкогольной продукции – водки «VIRGIN», размещенная в журнале «CATALOG» (Хорошие вещи в Иркутске) № 07 (11) июль 2007 (с. 73, 74);
- реклама алкогольной продукции – водки «VIRGIN», размещенная в журнале «CATALOG» (Хорошие вещи в Иркутске) № 10 (14) октябрь 2007 (с. 58, 67);
- реклама алкогольной продукции – водки «Шумак», размещенная в газете «Наша Сибскана» № 98 (860) от 20.12.2007 (с. 3).

Ответьте на вопросы, предложенные эксперту:

1. Определить значение использования следующих слов *Только чрезмерное употребление алкоголя вредит вашему здоровью* как содержащих или не содержащих утверждения о том, что употребление алкогольной продукции безвредно для здоровья человека.
2. Определить значение использования словосочетания *За покорение новых вершин!* как содержащего или не содержащего утверждение о том, что употребление продукции имеет важное значение для достижения общественного признания, профессионального, спортивного или личного успеха либо способствует улучшению физического или эмоционального состояния.

#### **Самостоятельная работа по теме**

#### **«Лингвистическое исследование товарных знаков на предмет установления их тождества или сходства до степени смешения»**

Дайте анализ следующих материалов:

- свидетельство о государственной регистрации ООО «Вэлком» серии 38 № 002437582 от 18.09.2006 г.;
- свидетельство о государственной регистрации ООО «ВэлкомСиб» серии 38 № 003028147 от 13.02.2009.

Ответьте на вопрос, предложенный эксперту:

Является ли фирменное наименование «ВэлкомСиб» тождественным или сходным до степени смешения с фирменным наименованием «Вэлком»?

#### **Самостоятельная работа по теме**

#### **«Лингвистическое исследование спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в оскорблении, неуважении к суду, оскорблении представителя власти»**

Познакомьтесь с материалами проверки КУСП № 30 от 14.03.2013 г. в отношении Иванова И.И. по подозрению в совершении преступления, предусмотренного ч. 1 ст. 297 УК РФ по факту неуважения к суду.

Фабула дела: 14.03.2013 г. в период времени с 11 ч. 00 м. по 12 ч. 55 м. в ходе открытого судебного заседания в Свердловском районном суде г. Иркутска в зале судебного заседания № 17 по адресу: г. Иркутск, ул. Чайковского, 12, Иванов Иван Иванович (09.12.1960 г.р.) допустил в адрес участника процесса Сидоровой Татьяны Петровны следующие высказывания:

- *Заочное решение было вынесено на основании подложных документов с участием группы мошенников;*
- *Ты головой не мотай, в СИЗО тебе покажут, как молчать;*
- *Я не имею никакого отношения к этому существу;*
- *У меня мысли не было препятствовать истцу Сидоровой Т.П., речь в том, что она воровка;*
- *Она организатор кражи моего имущества;*

- Истец Сидорова Т.П., пытаясь вселиться в спорную квартиру, хочет осуществить кражу с применением группы лиц... Она хочет пробраться в квартиру и совершиить кражу с помощью данного решения суда;
- Суд себе отдает заключение, что хотите вселять ко мне в квартиру уголовника, как она будет относиться к моему имуществу и ко мне?
- У меня нет слов, в гражданском порядке вселить ко мне в квартиру уголовника;
- Я не против проживания истца Сидорова Т.П. как человека, но она потеряла человеческий облик;
- Никчемное существо;
- Убийца.

Ответьте на вопросы, предложенные эксперту:

1. Имеются ли в высказываниях, представленных на рассмотрение эксперта, негативные уничижительные (оскорбительные) характеристики какого-либо лица? Если имеются, то какие и в каких именно высказываниях?
2. Содержится ли в высказываниях, представленных на рассмотрение эксперта, негативная оценка личности, действий, поступков, поведения потерпевшего?
3. Адресованы ли высказывания, представленные на рассмотрение эксперта, потерпевшему?
4. Имеются ли в высказываниях, представленных на рассмотрение эксперта, выражения, порочащие честь и достоинство человека? Если имеются, то какие и в каких именно высказываниях?

#### **Оценочные средства для самоконтроля обучающихся**

Дайте анализ следующего текста, направленного на лингвистическую экспертизу.  
В результате анализа ответьте на следующие вопросы:

1. Имеются ли в текстах, представленных на рассмотрение экспертов, высказывания, содержащие негативные уничижительные (оскорбительные) оценочные наименования человека или группы лиц как представителей определенной национальности, этноса, расы или иной социальной группы либо выражающие неприязненное, враждебное или агрессивное отношение к человеку или группе лиц как представителям определенной национальности, этноса, расы или иной социальной группы? Если имеются, то какие и в каких именно текстах?
2. Имеются ли в текстах, представленных на рассмотрение экспертов, высказывания об антагонизме (враждебности) представителей одной национальной, этнической, расовой или иной социальной группы по отношению к представителям другой; высказывания, в которых эксплицируются идеи превосходства либо неполноценности человека или группы лиц по признаку их национальной, этнической или расовой принадлежности?

Если имеются, то какие и в каких именно текстах?

3. Имеются ли в текстах, представленных на рассмотрение экспертов, высказывания, побуждающие к совершению насильственных действий по отношению к лицам определенной национальности, этноса или расы либо содержащие утверждения о необходимости таких действий? Если имеются, то какие и в каких именно текстах?

*Я выхожу на улицу и вижу всякий скам, грязь не достойную жить<sup>1</sup>. Сырость асфальта, холодная погода, суетящиеся людишки, нагнетающая обстановка. Вот таджики – дворники чистят улицы, вот другиеunterы строят дом, вот идет куча обывателей. Весь этот обывательский скам не просто раздражает и вызывает ту ненависть когда она пульсирует по всему телу это уже как закоренелое чувство. Я сажусь в автобус,*

---

<sup>1</sup> Орфография и пунктуация автора сохранена.

*троллейбус и вижу вокруг стадо, обычное людское стадо. Они не умирающие, а уже мёртвые...Хотя было время, то время когда каждый из них был жив, ну или хотя бы когда ему можно было спасти жизнь. Это детство, но сейчас их уже не переделать, как и нельзя повернуть время когда каждый из стада был жив. Каждого не интересует даже их пархатый – распятый бог исус, которому они все поклонялись. Теперь они поклоняются деньгам, грязи упадку, я смотрю на них и на этот мир и я думаю если он однажды сгинет от этого будет хорошо всем!!!Даже стаду обывателей ибо они уже мертвы духовно и мечтают сдохнуть физической смертью. Этот мир уже фактически умер, как и мертвы его псевдолюдские особи. Но пожалуй оплот Арийской расы - белые революционеры – ЖИВЫ!!! и дети которых ещё можно переделать, но кто тебе даст им пропагандировать суть НС??? Никто!!! Поэтому белые революционеры, фанатично преданные воины, расе, родной земле – вот они!!! Вот тот авангард что пришли сквозь века сокрушить этот рабский, гнилой мир... Почему меня окружает только грязь и только недостойные люди??? Почему я не родился в Германии 30х? Но родился в этой рашке 90х... Вокруг одна падаль, чисто материалистко-капиталистическая мразь готовая лизать евреям и вообще любым своим хозяевам жопы! Уже нет того мира, но всё равно я не утерял свой оптимизм, веру в нашу победу, да многие правые уже говорят что революции никакой скорее всего не будет, но признание этого – шаг к рабству, смирению. Но бороться мы будем, борьба ради борьбы, террор ради террора. Иначе наша раса вымрет окончательно, хотя и сейчас то вокруг лишь декорации и по настоящему живых, осознающих людей еденицы... Но всё таки они есть и это как никак радует, так и настает наше время, белые WP-Террористы готовые идти на все за белую расу. Стадо готово и стремиться умереть молча, стадо зачастую связано браками с цветными тварями которые разлагают нашу расу! Так пусть белые борцы ненавидят этот мир, пусть начнётся борьба но в больших масштабах, пусть хаос расовой ненависти поглотит этот мир, пусть северная злость, белая ярость пожрут этот мир с его отвратительными быдло – существами!!! Лишь есть моменты которые заставляют задуматься: если каждый белый человек хотя бы раз в жизни слышит голос крови, он бывает идёт по этому зову. Но далеко не всегда этот путь затягивается надолго, максимум на 1-2 года, это даже не путь, а лишь временное сопутствие впринципе лишённое смысла!!! Белый человек осознаёт губительность этого мира, поэтому он встаёт на путь НС, ни о каком примирении, компромиссе с системой быть не может и речи. Если встал на этот путь – иди по нему до конца! Пусть белый воин попадёт в валхалу, да не обойдет его радость от борьбы на его скорее всего недолгом жизненном пути. Но настанет тот момент когда ситуация накалиться до предела, когда нельзя будет оставаться в стороне от всех событий. И тогда каждый встанет в ответ перед расой лично, кому то воздастся, а кто то будет выполнять самую грязную работу, кому то будет уготовлено место в концлагере, а кто то сгинет без следа... СГИНЕТ, СГИНЕТ, СГИНЕТ!!!Как будто его никогда и не было. Задай вопрос на что ты реально способен? Каковы твои реальные возможности? Исходя из этого действий, бездействие впринципе равно смерти, поэтому борись! Ищи оружие, рецепты изготовление СВУ, начни наконец с себя, стань ПОДЛИННЫМ белым человеком лишённым чувства жалости и сострадания к врагам белой расы. Перестань жалеть, убей в себе жалость, стань фанатиком!!! Оружие рождает власть, оружие делает человека сверхчеловеком. Оружие – судьба которая уготовила факт решать и лишать людские судьбы.*

### **Оценочные средства для промежуточной аттестации (в форме зачета)**

#### **Список вопросов к зачету**

1. Основные сферы пересечения языка и права. Параметры классификации лингвистических экспертиз. Типология экспертиз по формальному критерию, по количеству

экспертов, по объекту, по области применения, по объему анализа, по уровням анализа языка.

2. Юридически и лингвистически определяемые термины в структуре языка права. Лингвистически определяемые термины *сведения, информация, утверждение, мнение* и т.п.

3. *Утверждение* как особый тип коммуникативного намерения и как модальность. Эксплицитные и имплицитные способы выражения утверждения, проблема их юридической квалификации.

4. Выбор методов семантического анализа, адекватных задачам лингвистических экспертиз разного типа.

5. Семантический анализ предложения и высказывания в экспертной практике. Референциальный компонент семантики и проблема референции как экспертная задача.

6. Семантический анализ предложения и высказывания в экспертной практике. Проблемы интерпретации коммуникативного компонента семантики высказывания.

7.. Приемы речевого воздействия как объект исследования лингвистической экспертизы текста.

8. Технология экспертной деятельности. Корпусы текстов в лингвистической экспертизе текста.

9. Использование корпусов текстов в исследовании семантики слов и словосочетаний при лингвистической экспертизе текста. Использование корпусов в экспертизе семантики текста.

10. Особенности лингвистического исследования спорных текстов, вовлеченных в юридическую сферу (толкование фрагментов законов, договоров, приказов, инструкций и т.п.). Соотношение субъективных и объективных факторов толкования.

11. Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений, имеющих рекламную направленность. Общие требования к рекламе (Закон «О рекламе» от 13.03.2006 № 38-ФЗ) и способы языкового выражения в рекламных сообщениях.

12. Суперлатив, элатив и семантика превосходства. Приемы речевого воздействия в свете рекламного законодательства.

13. Особенности лингвистического исследования товарных знаков на предмет установления их тождества или сходства до степени смешения (Закон РФ № 3520-И «О товарных знаках, знаках обслуживания и наименованиях мест происхождения товаров» от 23.09.1992 с изменениями и дополнениями, внесенными Федеральным законом № 166-ФЗ от 11.12.2002; с 01.01.2008 – ч. IV ГК РФ).

14. Графологический, фонетический, морфологический и лексико-семантический анализ словесных обозначений. Проблемы отождествления и различия словесных обозначений в свете действующего законодательства.

15. Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в оскорблении, неуважении к суду, оскорблении представителя власти.

16. Проблемы разграничения утверждения о факте и мнения. Лингвистическая квалификация «неприличной формы выражения». Негативная информация и способы ее выражения. Проблемы лингвистической квалификации имплицитных компонентов смысла высказывания.

17. Особенности лингвистического исследования спорных речевых произведений в связи с уголовными делами по обвинению в экстремистской деятельности, а также по обвинению в возбуждении расовой, религиозной, национальной и социальной ненависти и вражды.

18. Понятие *экстремизм* в юридическом и обыденном сознании. Языковые особенности экстремистских текстов. Призыв в кругу других побудительных речевых актов. Факторы, влияющие на квалификацию побуждения как призыва.

19. Призыв в кругу других речевых актов. Речевой акт призыва и «публичный призыв к осуществлению экстремистской деятельности» (см. диспозицию ст. 280 УК РФ).

20. Проблемы определения границ компетенции эксперта при назначении экспертизы текста по разным категориям дел.

**Разработчик:**

Гафарова  
(подпись)

доцент  
(занимаемая должность)

С.Н.Гафарова  
(инициалы, фамилия)

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.01 Филология.

Программа рассмотрена на заседании кафедры русского языка и общего языкознания  
(наименование)

«08» февраля 2024 г.

Протокол №5 Зав.кафедрой Ташлыкова М.Б. Ташлыкова

*Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.*